

**Comitato scientifico**  
Antonello Alici  
Paola Barbera  
Edoardo Dotto  
Maria Giuffrè  
Salvatore Giuffrida  
Eugenio Magnano di San Lio  
Fabio Mangone  
Marco Rosario Nobile  
Claudio Varagnoli  
Maria Rosaria Vitale

**Organizzazione**  
Paola Barbera  
Maria Rosaria Vitale

progetto grafico salvo mezzasalma



Università degli Studi di Catania  
Struttura didattica speciale di Architettura di Siracusa  
Piazza Federico di Svevia  
Karl Friedrich Schinkel\_Landhaus bei Syrakus

# SEMINARIO INTERNAZIONALE DI STUDI

Sicily through foreign eyes: travelling architects  
**LA SICILIA NELLO SGUARDO DEGLI ALTRI:  
ARCHITETTI IN VIAGGIO**

18 e 19 MAGGIO 2017

GIOVEDÌ 18 MAGGIO

**9,30 | Saluti**  
Bruno Messina | Presidente della Struttura Didattica Speciale di Architettura di Siracusa  
Francesca Castagneto | Presidente del Corso di laurea in Architettura

**Introduzione**  
Paola Barbera, Maria Rosaria Vitale | Università degli Studi di Catania

**10,30 | Relazioni di apertura**  
*Léon Dufourny in Sicilia* | Giuseppe Pagnano | Università degli Studi di Catania

Souvenirs de Sicile, 1907. *Il viaggio dell’architetto francese Prosper Robin* | Maria Giuffrè | Università degli Studi di Palermo

*Architettura, natura e paesaggi mediterranei: il viaggio in Sicilia di Luigi Figini nel 1961* | Ornella Selvafolta | Politecnico di Milano

**13,00 | Pausa pranzo**

**15,00 | I Sessione**  
**UN’ISOLA DAI MOLTI VOLTI: DALL’ANTICO AL MEDIOEVO**  
Coordina Pietro Militello | Università degli Studi di Catania

*L’archeologia come metafora del ‘viaggio’ ed epicentro di relazioni internazionali* | Elena Flavia Castagnino Berlinghieri | Archeologo, PhD  
University of Bristol

**15,20**  
*I ruderi e l’architetto: oltre la tentazione del progetto. Koldewey e Puchstein ad Agrigento* | Francesca Buscemi | Università degli Studi di Palermo

**15,40**  
*“Resa til Italien”. Il viaggio in Sicilia di Carl August Ehrensvärd nel 1781* | Saverio Sturm | Università degli Studi Roma 3

**16,00**  
*The Antique Sites of Sicily-places of interest for the German architect Heinrich Gentz* | Julia Wuggenig | Universität Stuttgart

**16,20**  
*Christiane Reimann a Siracusa: uno sguardo sull’antico, la villa e la città* | Lucia Trigilia | Università degli Studi di Catania

**16,40 | Pausa**

**17,00**  
*Verso il medioevo. Topografie, geometrie e cronologie del gusto nel lungo Ottocento* | Gabriella Cianciolo Cosentino | Technische Universität München

**17,20**  
*Sicilia 1836: le architetture “saracene” nelle memorie di viaggio di Eugène E. Viollet-le-Duc e di Henry Gally Knight* | Maria Sofia Di Fede | Università degli Studi di Palermo

**17,40**  
*La cattedrale di Messina disegnata dagli allievi dell’École des Beaux-Arts nel primo Ottocento* | Giuseppe Antista | Accademia di Belle Arti di Palermo

**18,00**  
*Lo sguardo del filologo, lo sguardo dell’architetto, lo sguardo del poeta. Arata, la cultura Arts and Crafts e l’architettura arabo-normanna* | Fabio Mangone | Università di Napoli Federico II

**18,20**  
*La Cultura della Bellezza esposta: il Museo dei Viaggiatori in Sicilia di Palazzolo Acreide* | Francesca Gringeri Pantano | Museo dei Viaggiatori in Sicilia, Palazzolo Acreide

VENERDÌ 19 MAGGIO

**9,00 | Il Sessione**  
**L’ARCHITETTURA VERNACOLARE E I PAESAGGI DELL’ISOLA**  
Coordina Fausto Carmelo Nigrelli | Università degli Studi di Catania

*Tra disegno e vulcanologia: la struttura e l’evoluzione del Monte Etna nei disegni di Jean Houel (1782-87)* | Tiziana Abate | École Pratique des Hautes Études, Paris | Stefano Branca | Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, Osservatorio Etno, Catania

**9,20**  
*Paesaggio e architettura nei viaggi in Sicilia di Schinkel e Asplund* | Emanuele Fidone | Università degli Studi di Catania

**9,40**  
*Il viaggio di M.C. Escher in Sicilia* | Edoardo Dotto | Università degli Studi di Catania

**10,00**  
*Alla scoperta dell’architettura vernacolare mediterranea: il viaggio dell’architetto spagnolo Fernando García Mercadal in Sicilia (1924)* | Ascensión Hernández Martínez | Universidad de Zaragoza

**10,20**  
*Viaggio nel sud: la Sicilia negli “occhi” di Federico Patellani* | Gemma Belli | Università degli Studi di Napoli Federico II

**11,20 | Pausa**

**11,40 | III Sessione**  
**STRUMENTI DI CONOSCENZA: ARCHIVI E DATABASE**  
Coordina Salvatore Adorno | Università degli Studi di Catania

*Immagini della Sicilia negli archivi fotografici della Médiathèque de l’Architecture et du Patrimoine* | Franca Malservisi | LéaV Ecole d’architecture de Versailles

**12,00**  
*I viaggiatori stranieri e la scoperta dei monumenti medievali siciliani: l’esperienza del progetto “The Kingdom of Sicily Image Database”* | Paola Vitolo | Università degli Studi di Catania

**12,20**  
*Logiche dell’informazione per una sinossi dell’errare. Il geo-database degli architetti in viaggio* | Salvatore Giuffrida | Università degli Studi di Catania | Filippo Gagliano | Università degli Studi di Catania

**13,00 | Pausa pranzo**

**15,00 | IV Sessione**  
**PROTAGONISTI, LUOGHI, ITINERARI**  
Coordinano Fabio Mangone | Università degli Studi di Napoli Federico II  
Marco Rosario Nobile | Università degli Studi di Palermo

*Viaggiatori e ospiti* | Eugenio Magnano di San Lio | Università degli Studi di Catania

**15,20**  
*Inspirations polonaises dans les œuvres de Stefano Ittar* | Paweł Migasiewicz | Instytut Sztuki Polskiej Akademii Nauk Warszawa

**15,40**  
*Jakob Ignaz Hittorff (“Jacques-Ignace Hittorff”, 1792-1867) in Sicily, 1823-1824* | Michael Kiene | Universität zu Köln

**16,00**  
*«La ville est en deux tiers moderne et la moitié n’en est pas terminée». Il viaggio in Sicilia di Hittorff nel 1823, l’architettura moderna ed una città nuova* | Michela D’Angelo | Università degli Studi di Messina | Massimo Lo Curzio | Università Mediterranea di Reggio Calabria

**16,20 | Pausa**

**16,40**  
*Serialità e topoi nei disegni di viaggio in Sicilia. Charles Isabelle e gli architetti francesi tra la fine del Primo Impero e l’inizio della Monarchie de Juillet* | Antonio Brucculeri | École d’architecture Paris Val de Seine | Massimiliano Savorra | Università del Molise

**17,00**  
*Gli architetti tedeschi e la Sizilienreise nell’Ottocento* | Andrea Maglio | Università degli Studi di Napoli Federico II

**17,20**  
*Quando il Nord incontra la chiave di tutto: da Ragnar Östberg a Erik Gunnar Asplund* | Chiara Monterumisi | École polytechnique fédérale de Lausanne

**17,40**  
*La Sicilia di Alvar Aalto* | Antonello Alici | Università Politecnica delle Marche

**18,00 | Conclusione dei lavori**